

عنوان مقاله:

نقد و بررسی برخی از حکایت‌های بازنویسی شده عطار برای نوجوانان

محل انتشار:

فصلنامه نقد، تحلیل و زیبایی‌شناسی متون (قندپارسی سابق)، دوره 2، شماره 2 (سال: 1398)

تعداد صفحات اصل مقاله: 22

نویسندگان:

دکتر سجاد نجفی بهزادی - دانشگاه شهرکرد

معصومه مهری - شهرکرد

زیبا علیخانی - شهرکرد

خلاصه مقاله:

متون عرفانی مفاهیم و پیام‌های ارزشمندی برای کودکان و نوجوانان در بر دارند. بازنویسی خلاق این متون می‌تواند کودکان و نوجوانان را با مطالب مهم عرفانی آشنا سازد. هدف این پژوهش بررسی تطبیقی برخی از حکایات عطار نیشابوری با متن بازنویسی شده آن از مجموعه بازنویسی‌های مهدی آذرزیدی برای شناخت اصول مهم یک بازنویسی خلاق است. روش پژوهش به صورت تحلیل محتوا و اسنادی است. با مطالعه حکایت‌ها از متن اصلی و تطبیق آن‌ها با متن بازنویسی شده به بررسی آن‌ها از منظر عناصر داستان و شیوه‌های مناسب بازنویسی پرداخته شده است. نتایج نشان داد که آذرزیدی با تغییر درون مایه عرفانی و تبدیل آن به درون مایه اخلاقی به دنبال آشنا کردن کودکان با متون عرفانی بوده است. افزایش تعداد شخصیت‌ها، افزایش عنصر کشمکش و گفت‌وگو، گسترش فضاها و حوادث فرعی و تغییر عنوان داستان‌ها از مهم‌ترین تکنیک‌هایی است که آذرزیدی برای بازنویسی‌ها در نظر داشته است. ارائه درون مایه داستان به شکل مستقیم و عدم توجه به عنصر تعلیق از جمله نقاط ضعف بازنویسی‌های آذرزیدی است.

کلمات کلیدی:

آذرزیدی، عطار، کودکان، متن بازنویسی، متن اصلی.

لینک ثابت مقاله در پایگاه سیویلیکا:

<https://civilica.com/doc/1231299>

